



ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS

Every Child, Achieving Excellence

Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Linda Trebino
Principal

أغسطس 2025

أعزائي أولياء الأمور / الأوصياء والطلاب ،

نحن ، جميع الموظفين هنا في مركز فرانسيس سي سميث لتعليم الطفولة المبكرة ، المدرسة رقم 50 ، نتشرف ونبتهج بالترحيب بجميع طلابنا وأفراد أسرنا في العام الدراسي 2025-2026 الذي يبدأ يوم الخميس 4 سبتمبر! وعدنا هو توفير بيئة تعليمية مبتكرة وشخصية تضمن تحقيق كل طفل للتميز. في بيئة آمنة وصارمة ومرحبة ، نعتقد أن كل طالب يمكنه التعلم في مستواه الأمثل من أجل الوصول إلى أعلى إمكاناته التعليمية.

نسعى جاهدين كل عام لبناء شراكة أقوى بين كل من المنزل والمجتمع المدرسي. من خلال حضور دردشة القهوة أو ربما الانضمام إلى PTO ، فهذه ليست سوى عدد قليل من الطرق التي يمكن لأفراد الأسرة من خلالها أن يصبحوا أكثر انخراطا في مجتمع التعلم لدينا والبقاء على اتصال.

يرجى قضاء بعض الوقت في زيارة موقع منطقتنا و رابط العودة إلى المدرسة في <https://www.epsnj.org/Page/4374> للحصول على معلومات إضافية حول العودة إلى المدرسة. يتم أيضا توفير العديد من الموضوعات المهمة التي يتم تناولها بالتفصيل على موقع المنطقة أدناه لمراجعتك الفورية:

اليوم الأول من المدرسة / إجراءات الوصول والفصل

سيبدأ العام الدراسي 2025-2026 يوم الخميس 4 سبتمبر 2025. سيتم إجراء التعليمات خلال الساعات من 8:20 صباحا إلى 3:00 مساء.

إجراءات الوصول / الإنصراف

QUAD NUMBER	مدخل و رقم الباب	أرقام الغرف	المعلمون والمدرسون المساعدون
1	باب جانبي مع منحدر - باب 6	1, 3, 4, & 6	Mr. Chacon & Ms. Campagna
2	الجزء الخلفي من الصالة الرياضية - باب 5	7, 9, 10, & 12	Ms. Nancy & Mr. Santiago
3	ABC سلحفاة / جدار الأغنام - الباب 2	13, 15, 16, & 18	Ms. Pompey & Ms. Fatima

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50

1000 South Elmora Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 • Ph: 908.436.6380 • Fax: 908.436.6364
Email: trebinoli@epsnj.org • Website: www.epsnj.org



ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS
Every Child, Achieving Excellence

4	فناء/ملعب - باب 1	22 & 24	Ms. Cardoso & Ms. Harris
5	أمام صالة الألعاب الرياضية - الباب 4	25, 27, 28, & 30	Mr. DelRisco & Ms. Roxanna
طلاب PSD	باب المكاتب - الباب 3	103, 19, & 21	Ms. Cruz, Ms. Dominguez & Ms. Leone
طلاب الحافلات			Ms. Mujica & Mr. G

سيكون هناك موظفون في الخارج لمساعدة الجميع خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

تقويم مدرسة EPS

نطلب منك توجيه ودعم تعلم طفلك من خلال التأكد من أنه يذهب إلى المدرسة يوميا ، ويصل في الوقت المحدد ، وجاهز لتجربة التعلم اليومية.

لمراجعة تقويم مدرسة EPS للعام الدراسي 2025-2026 ، يرجى زيارة الرابط التالي:

[SchoolCalendarWrapAroundProgramfor2025-2026.pdf \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/SchoolCalendarWrapAroundProgramfor2025-2026.pdf)

تعليمات بوابة أولياء الأمور POWERSCHOOL

PowerSchool هو نظام إدارة إلكتروني تستخدمه مدارس إليزابيث العامة من أجل جمع بيانات وسجلات الطلاب ذات الصلة وتخزينها والحفاظ عليها. يوفر التطبيق لأولياء الأمور إمكانية الوصول في الوقت الفعلي إلى المعلومات التي تتعلق بجدول الطالب وحضوره ودرجاته وتقديمه الأكاديمي. كما أنه يوفر طريقة ملائمة وملائمة لكل من الآباء والمعلمين للتواصل حسب الحاجة. لذلك ، يظل الجميع على اتصال. ستكون الجداول الزمنية للعام الدراسي القادم 2025-2026 متاحة للعرض على PowerSchool على **الاثنين 18 أغسطس**.

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة أولياء الأمور PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على الويب

[Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://www.powerschool.com)

إذا واجهت صعوبات فنية أثناء الوصول إلى معلومات PowerSchool الخاصة بطفلك ، فيرجى الاتصال بمدرسة طفلك أو زيارة موقع EPS على

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50

1000 South Elmora Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 • Ph: 908.436.6380 • Fax: 908.436.6364
Email: trebinoli@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

[Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](http://www.epsnj.org).

من هناك ، يرجى النقر فوق علامة التبويب "مساعدة بوابة أولياء الأمور PowerSchool". يرجى التمرير لأسفل والنقر فوق المدرسة التي يلتحق بها طفلك حاليا. سيتم توجيهك بعد ذلك لإكمال نموذج الاتصال عبر الإنترنت. بعد النقر فوق الزر **حفظ** والقيام (save and done) به في الجزء السفلي ، سيتم إرسال طلبك وسيتواصل معك شخص من المدرسة في أقرب وقت ممكن.

"PowerSchool Parent Portal Help"

الزى المدرسى

الغرض المقصود من قواعد اللباس EPS هو تعزيز صورة ذاتية إيجابية وتعزيز فخر المدرسة بين طلابنا. الصحة والسلامة والرفاهية التعليمية هي الأهداف الأساسية لقواعد اللباس بهدف تعزيز بيئة مواتية للانضباط وكذلك التعليم. من المتوقع ارتداء الزى المدرسي على أساس يومي.

يتم توفير متطلبات الزى الرسمي وقواعد اللباس لمدرسة طفلك على موقع EPS على

<https://www.epsnj.org/Page/4374>

يرجى الرجوع إلى مربع "سياسات الزى الرسمي وقواعد اللباس" واتباع التعليمات المقدمة.

"Uniform and Dress Code Policies"

أولياء الأمور ، نطلب تعاونكم وكذلك دعمكم فيما يتعلق بالتزام طفلك بسياسة الزى الموحد. لن يسمح للطلاب الذين لا يلتزمون بسياسة الزى المدرسي بدخول المبنى يوم **الخميس 4 سبتمبر** أو أي يوم دراسي بعد ذلك. يرجى عدم التردد في الاتصال بالمكتب الرئيسي إذا كان لديك أي أسئلة فيما يتعلق بسياسة الزى الموحد.

الأجهزة الإلكترونية

يوفر تنفيذ أجهزة iPad في الفصول الدراسية لمرحلة ما قبل المدرسة فرصة لأصغر طلابنا لتوسيع نطاق تعلمهم من خلال تجارب التعلم النشط المناسبة من الناحية التنموية. في حين أن جهاز iPad يمكن أن يكون بمثابة أداة للمساعدة في تعزيز المهارات في مجالات القراءة والكتابة والرياضيات ، إلا أنه يمكن أن يوفر أيضا فرصا لطلاب ما قبل المدرسة للتحقيق والاستكشاف والإبداع في بيئة الطفولة المبكرة.

يتم دمج تنفيذ iPad بسلاسة في منهج ما قبل المدرسة خلال وقت المركز. تعزز أجهزة iPad تعلم الطلاب من خلال توفير الفرص للطلاب لإعادة سرد وإنشاء قصصهم الخاصة ، والتحقيق في أماكن جديدة ومثيرة وثقافات متنوعة واستكشافها ، والتقاط تعلمهم من خلال المحافظ التي أنشأها الطلاب ، وتعزيز المهارات من خلال الكتب وتطبيقات التعلم.

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50

سيحصل جميع الطلاب الجدد في المنطقة على جهاز iPad الخاص بهم خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

ابق على اتصال

تلقى تذكيرات / تحديثات المدرسة عبر رسالة نصية!

قم بالتسجيل لتلقي رسائل من مدرسة طفلك ومدارس إيلزابيث العامة

تعليمات الوالدين الجديدة والحالية

من المهم للغاية أن يكون لدينا أحدث عنوان منزل و / أو أرقام هواتف حتى تتمكن من الاتصال بك في حالة الطوارئ أو لمناقشة تقدم طفلك. يرجى التأكد من تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك عن طريق تسجيل الدخول إلى بوابة أولياء الأمور PowerSchool الخاصة بك وملء نموذج معلومات الطوارئ الموجود أسفل رابط النماذج طوال العام الدراسي في حالة حدوث تغيير في عنوان منزلك و / أو رقم هاتفك. من المتوقع التواصل المفتوح بين المنزل والمدرسة وهو أحد المفاتيح الأكثر صلة بالنجاح الأكاديمي في المدرسة.

يتيح نظام الإشعارات الخاص بنا للموظفين الاتصال بأولياء الأمور من خلال البريد الإلكتروني والرسائل النصية ومن خلال الرسائل الشفهية المسجلة على الهاتف. من خلال هذا النظام ، يتم تنبيه أولياء الأمور على الفور بالمعلومات العاجلة والأحداث الكبرى و / أو التواريخ القادمة. لضمان استمرار هذا النظام في العمل بطريقة فعالة للغاية ، من المهم جدا أن يكون لدينا أحدث وأدق المعلومات في الملف لكل طالب.

للحصول على معلومات حول كيفية الحفاظ على تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك ، يرجى زيارة موقع *EPS* على الويب

<https://www.epsnj.org/Page/4374>

يرجى الرجوع إلى مربع **"ابق على اتصال"** واتبع الإرشادات المقدمة حول كيفية تحديث معلوماتك على PowerSchool.
"Stay Connected"

بالإضافة إلى ذلك ، يرجى التفكير في التطوع بخدماتك ودعم منظمة الآباء / المعلمين (PTO) في مدرسة طفلك. يوفر PTO العديد من الفرص للعائلات داخل المجتمع المدرسي للمشاركة والبقاء على اتصال. يرجى التأكد من التسجيل ومعرفة المزيد حول العديد من الموارد المتاحة لطفلك هنا داخل مدارس إيلزابيث العامة.

معلومات المنطقة / المدرسة

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50

1000 South Elmora Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 • Ph: 908.436.6380 • Fax: 908.436.6364
Email: trebinoli@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

يرجى التأكد من مراجعة جميع المستندات المطلوبة المدرجة أدناه واستكمالها بحلول اليوم الأول من المدرسة وأن جميع المعلومات الشخصية يتم تحديثها بانتظام:

- نموذج معلومات الطوارئ
- إشعار بخصوص استمارات الصحة البدنية
- نموذج بيان إعلامي
- نموذج إذن الإنترنت والشبكة للطلاب مع سياسة استخدام الإنترنت إليزابيث
- الاستخدام المقبول للتكنولوجيا - نموذج الجهاز المحمول الإلكتروني
- صندوق الاتصال في حالات الطوارئ ECF
- تطبيق الغداء

من أجل الوصول إلى المستندات المطلوبة المشار إليها أعلاه ، يرجى زيارة موقع EPS على

<https://www.epsnj.org/Page/4374>

يرجى الرجوع إلى مربع "النماذج والطلبات الخاصة بطفلك" واتباع التعليمات المقدمة.

"Forms and Applications for Your Child"

متطلبات التحصين

يرجى العلم أن ولاية نيوجيرسي ، وزارة الخدمات الصحية ، قد غيرت العديد من متطلبات التحصين. يطلب من جميع الأطفال الذين يحضرون مراكز رعاية الأطفال ورياض الأطفال المرخصة تلقي لقاح سنوي ضد الإنفلونزا.

يرجى تقديم دليل على التطعيم المطلوب لطفلك في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه 23 ديسمبر 2025. سيتم استبعاد الطلاب الذين ليس لديهم الوثائق المطلوبة من المدرسة اعتباراً من 5 يناير 2026.

النقل

ستكون المواصلات متاحة للطلاب التاليين:

- طلاب المرحلة الابتدائية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.0 ميل من مدرستهم
- طلاب المدارس الثانوية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.5 ميل من مدرستهم
- الطلاب الذين يتضمن برنامج التعليم الفردي الخاص بهم خدمات النقل

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50



ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS

Every Child, Achieving Excellence

اللوازم المدرسية

في اليوم الأول من المدرسة ، يرجى إرسال طفلك مع العناصر التالية:

- حقيبة ظهر بدون عجلات 
- 2 ملاءات صغيرة و 2 بطانية صغيرة (لوقت الراحة) 
- 2 تغيير الملابس (قميص ، بنطلون ، ملابس داخلية وجوارب) 
- صورتان عائلتان لعرضهما على أشجار عائلتنا في فصولنا الدراسية 
- الحفاضات أو السحب والمناديل (إذا لزم الأمر) 
- ستجد أيضا رمزا يحتاج طفلك إلى ارتدائه في اليوم الأول من المدرسة. 

- يرجى تسمية جميع العناصر بالاسم الأول والأخير لطفلك.
- يرجى العلم أن الألعاب من المنزل غير مسموح بها في المدرسة.

ليلة العودة إلى المدرسة

نحن متحمسون لبدء عام دراسي جديد ودعوة أولياء الأمور والأوصياء لحضور ليلة العودة إلى المدرسة يوم الثلاثاء 16 سبتمبر 2025 ، بدءا من الساعة 5:30 مساء.

نأمل أن تستمروا جميعا في الاستمتاع بما تبقى من الصيف. دعونا نواصل مهمتنا المشتركة لإعادة تأكيد الإنصاف وإعادة تأسيس التوقعات واستعادة التميز! نتطلع إلى بدء رحلة أخرى معا يوم الخميس 4 سبتمبر.

مع خالص تحياتي

Linda Trebino

مدير المدرسة

(908)-436-6362

Frances C. Smith Early Childhood Center School 50

1000 South Elmora Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 • Ph: 908.436.6380 • Fax: 908.436.6364
Email: trebinoli@epsnj.org • Website: www.epsnj.org